

# NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/2272

z 8. decembra 2017,

ktorým sa do Registra zaručených tradičných špecialít zapisuje názov [„Kabanosy staropolskie“ (ZTŠ)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 26 a článok 52 ods. 3 písm. a),

keďže:

- (1) Na základe článku 26 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Poľsko predložilo názov „Kabanosy staropolskie“ na zápis do Registra zaručených tradičných špecialít stanoveného v článku 22 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012. „Kabanosy staropolskie“ sú dlhé tenké tyčinky zo suchej salámy.
- (2) Názov „Kabanosy“ je už zaregistrovaný <sup>(2)</sup> ako zaručená tradičná špecialita bez vyhradenia názvu podľa článku 13 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 509/2006 <sup>(3)</sup>.
- (3) Po ukončení vnútroštátneho námietkového konania uvedeného v článku 26 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 sa názov „Kabanosy“ doplnil pojmom „staropolskie“. Tento doplňujúci pojem identifikuje tradičný charakter názvu v zmysle článku 26 ods. 1 tretieho pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.
- (4) Komisii bol predložený názov „Kabanosy staropolskie“, ktorý sa následne uverejnil v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(4)</sup>.
- (5) Odôvodnená námietka bola Komisii doručená 26. augusta 2016. Komisia odôvodnenú námietku postúpila 9. septembra 2016.
- (6) Rumunsko vyhlásilo, že zápis názvu „Kabanosy staropolskie“ do registra by ohrozil existenciu čiastočne homonymného názvu „Cabanos“, čo je rumunský názov rumunskej podoby salámy „Kabanosy“. Pojem „Cabanos“ vskutku označuje rumunský mäsový prípravok, ktorý pozostáva z veľmi podobných surovín a má podobnú výrobnú technológiu ako výrobok „Kabanosy staropolskie“, ktorý Poľsko navrhuje ako zaručenú tradičnú špecialitu (ZTŠ).
- (7) Komisia považovala námietku za prípustnú, takže listom zo 7. novembra 2016 vyzvala Poľsko a Rumunsko, aby počas troch mesiacov uskutočnili príslušné konzultácie v snahe dosiahnuť vzájomnú dohodu podľa svojich vnútorných postupov.
- (8) Stranám sa podarilo dospieť k dohode. Poľsko oznámilo výsledky dohody Komisii listom z 2. februára 2017.
- (9) Poľsko a Rumunsko sa dohodli, že ochrana by sa mala vzťahovať len na pojem „Kabanosy staropolskie“ ako celok. Takáto ochrana by preto nemala byť prekážkou používania pojmu „Kabanosy“ ako takého, ani používaniu jeho iných obdôb, ako napríklad „Cabanos“.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1044/2011 z 19. októbra 2011, ktorým sa do Registra zaručených tradičných špecialít zapisuje názov [Kabanosy (ZTŠ)] (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 16).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 509/2006 z 20. marca 2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 1). Nariadenie zrušené a nahradené nariadením (EÚ) č. 1151/2012.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 188, 27.5.2016, s. 6.

- (10) Komisia konštatuje, že obe krajiny v dohode uznali, že „Kabanosy staropolskie“ by sa mali zapísať do registra ako ZTŠ a vyjadrili v nej úsilie zabezpečiť správne využívanie súvisiacich práv.
- (11) Názov „Kabanosy staropolskie“ by sa preto mal zapísať do Registra zaručených tradičných špecialít,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Názov „Kabanosy staropolskie“ (ZTŠ) sa týmto zapisuje do registra.

Špecifikácia výrobku ZTŠ „Kabanosy“ sa považuje za špecifikáciu ZTŠ „Kabanosy staropolskie“ v zmysle článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 s vyhradením názvu.

Názov „Kabanosy staropolskie“ (ZTŠ) označuje výrobok triedy 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.) uvedenej v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 <sup>(1)</sup>.

#### Článok 2

Ochrana sa vzťahuje na názov „Kabanosy staropolskie“ (ZTŠ) ako celok. Pojem „Kabanosy“ možno naďalej používať, rovnako ako jeho lingvistické obdoby a preklady, na celom území Európskej únie za predpokladu dodržania zásad a pravidiel platných v právnom poriadku Európskej únie.

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. decembra 2017

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).